



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de MÉNAGER (Daniel), LEGRAND (Marie-Dominique), MAGNIEN (Michel), MILLET (Olivier), « Glossaire », *Œuvres complètes*, Tome III, 1551-1553, DU BELLAY (Joachim), p. 509-517

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-1143-4.p.0509](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-1143-4.p.0509)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2013. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## GLOSSAIRE

Voici dans l'ordre alphabétique la liste des abréviations utilisées dans ce glossaire pour désigner les recueils ou les poèmes : A J. Gohory désigne l'ode adressée à ce personnage ; CD, la « Complainte de Didon » ; Dma, « Les deux Marguerites » ; En. IV, *Le Quatrième livre de l'Énéide* ; EA, l'épigramme d'Ausone ; LP, la Lettre-préface à J. de Morel (avec renvoi aux lignes) ; OE, l'ode à Des Essars, parue séparément en 1551 et reprise en 1552 dans les OIA (n° VIII) ; OIA, les *Œuvres de l'invention de l'auteur*, abréviation suivie du numéro de la pièce (I, II, etc.) et du vers (1, 2, etc.), et, pour les « Treze sonnets » (OIA XIII), OIA XIII suivi d'un second numéro (celui du sonnet) en chiffres romains en plus petit caractère, puis du numéro du vers (exemple : XIII, I, 1) ; PL, une pièce liminaire (suivie du nom de son auteur et du n. du vers) ; RP, le *Recueil de poésie* (suivi du numéro de la pièce, puis du vers) ; TMa, le *Tombeau de Marguerite*.

- Abismer à, En. IV 54 : faire descendre parmi
- Abos, OIA III 162 : cris
- Abus, En. IV 121 : tromperie
- Acointer de (s'), En. IV 57 : se joindre à
- Addresser, En. IV 228 : diriger
- Adextre (à), CD 452, A J. Gohory 4, 56 : habile (à)
- Adjourne (il -), OIA I 230 : il fait jour,
- Adonq' (adonques, adonc), En. IV 340, 399, 534, 997, 1141 : alors
- Advancement, RP XX 27 : profit
- Affections, OIA IV 67, OIA VIII 277, RP XVIII 75, RP XXI 23 : sentiments,
- Affoler, OIA I, 2, 468 : blesser
- Affranchir, OIA III 48 : exempter d'impôts
- Aagé, RP XX 57 : ancien
- Agreste, OIA III 48, OIA VI 196 : rustre
- Aguigner : OIA III 15 : regarder
- Aigreux, A J. Gohory 101 : acidité, amertume
- Ainçoys, OE 143, A J. Gohory 62 : ou plutôt
- Ainçois que, CD 436-7 : avant que
- Ains, avant, *passim* ; ains que : avant que, *passim* ; En. IV 411, RP XVIII, 155 : mais
- Alarmes, OE 19, OIA V 71 : engagements armés ; En. IV 94, 1135 : troubles causés par l'imminence du danger, appel aux armes
- Allechant(e), A J. Gohory 115, 166 : qui exerce un charme, qui séduit
- Aller (formant une périphrase verbale avec l'infinif), En. IV 528, 533, 1044 : souligne le début de l'action décrite par l'infinif
- Amitié, En. IV 36, 660, CD 218, RP XVIII 6, 145, 218, RP XX 90, RP XXI 36 : amour, passion amoureuse ; RP XX 45 : affection
- Amoureux, -euse de, TMa 266 : désireux de

- Amuser (s'-), OIA V 7, OIA XIV 71 : perdre son temps
- Animal, OIA IV 54, RP XX 109 : être vivant
- Animé, OIA III 65 : excité
- Annuyte (il -), En. IV 835, OIA I 230 : il fait nuit
- Antique, En. IV 821 : ancien
- Apprehensions, LP 109 : conceptions
- Apprentiz, OE 177 : élève, qui apprend (une langue)
- Appris, OIA, I 339, A J. Gohory 118, RP XVIII 221 : instruit
- Archets, OIA XIII, II, 3 : petits arcs
- Arene, RP XIX 144, OIA XIV 107, 139, A J. Gohory 75 : sable
- Arres (n. masc.), TMa 317 : arrhes, acompte
- Artifice LP 22, OIA IX 39 : art (sans connotation péjorative : v. *Regrets* 142, 12)
- Attacher, OE 266 : attaquer; (s'-), OIA III 174 : attaquer
- Attourner, TMa 316 : parer, orner,
- Attirer, En. IV 861 : attirer, faire venir
- Authorisé, OIA XIV 68 : qui jouit de l'autorité, qui domine
- Autrefois, LP 118 : une autre fois
- Avalée (à bride -), OIA I 22, OIA IV 135 : (à bride) abattue
- Avaler, En. IV 284 : baisser, abaisser; avaler (s'), En. IV 1269 : descendre, baisser, s'amenuiser; RP XX 100 : faire tomber
- Avare, OIA VI 207; OIA IX 21, 28 (*avare soucy* : obsession avaricieuse de l'argent); CD 334; Dma 65, 118 : cupide
- Avaricieux, OIA VI 18 : cupide,
- Ba(i)gner (se), Dma 136, OIA III 157, RP XVIII 131 : prendre son plaisir; OIA XIV 35 : se complaire
- Bailler après, OIA XIV 46 : désirer ardemment
- Bailler, OIA I 7, et *passim* : donner
- Ba'voler (v. trans. direct), En. IV 460 : voltiger, voler juste au dessus de
- Benin, En. IV 108, 1043 : bienveillant
- Biendisant, RP XVIII 79 : éloquents
- Bienheuretez, IOA I 284 : bonheurs
- Blâsme, CD 387 : tache
- Brasser, En. IV 97 : préparer, ménager en secret
- Brave, OIA III 41 : OIA VI 170 : richement vêtu; OE131 : magnifique
- Braveté, RP XIX 64 : ardeur, énergie
- Bruire, A J. Gohory 151 : résonner
- Bruit, TMa 141 : renommée, réputation; (bon -), En. IV 398 : réputation
- Buccine, TMa 56 : trompe, trompette
- Camp d'outrance, OIA III 28 : duel à mort
- Campagne (campagne), TMa 92 (celeste) : étendue du ciel, empyrée; OIA III 108 : plaine
- Canton, En. IV 1099 : coin de rue, carrefour
- Carriere, OIA VI 176 : course à cheval
- Carroler, En. IV 265 : danser
- Carte, OIA, XIII, XIII, 11, RP XVIII, 232 : papier
- Caut, -e, En. IV, 178 : défiant
- Certain, CD 503 : déterminé, particulier
- Cerve, En. IV 131 : biche
- Ces, OIA I 121 : ces fameux, les célèbres (valeur emphatique)
- Chappelet, chapelet, En. IV 913 : guirlande
- Charmez, OIA II 179 : magiques
- Chauvir des oreilles, OIA XI 48 : les dresser (en parlant du cheval, de l'âne, etc.)
- Chef, En. IV 252, 269, 451 et *passim*, RP XVIII 43 : tête; En. IV 305 : origine
- Chere, OIA, III 130 : face

- Chetif, OIA XIV 91 : malheureux  
 Cil, OIA II 40 : celui-là  
 Clavier : voir la note du v. 13 de OIA X  
 Comme, RP XX 57 : en qualité de  
 Compas, OIA VI 84 : proportion  
 Confort (donner -), En. IV 569 :  
 réconforter  
 Consommer (consumer), OIA, V 114,  
 OIA, VI 29 : détruire  
 Contentieux, euse, TMa 234 : aimant  
 à disputer  
 Conter, TMa 397, 401 : compter  
 Contourner, OIA III 116 : faire tourner  
 sur soi-même  
 Contréchange, TMa 272 : échange en  
 sens inverse  
 Contrefaire, OIA VI 222, RP XVIII 105 :  
 imiter; RP XVIII 55 : forcer sa nature  
 Contrefais, PL M. de La Haye 6 : agités  
 Contrefeindre, OIA I 53 : représenter  
 Contreval, En. IV 271 : vers le bas  
 Coupeau, En. IV 267 : mont, colline  
 Courage, courage, RP XIX 4, OE 22,  
 En. IV 33, 41, 101, 379, etc., CD 192,  
 OIA XIV 44 : cœur, énergie ;  
 CD 81 (de mauvais courage) : animé  
 de sentiments hostiles  
 Cours, TMa 325, RP XVIII 31 : action  
 de courir, course  
 Court, TMa 185 : la cour  
 Couver : RP XVIII 29 : protéger en  
 cachant  
 Couvertement, En. IV 519 : en cachette  
 Couverture, RP XVIII 156 : cachette,  
 masque  
 Coy, OIA, I 267 : tranquille  
 Coyfée, OIA V 34 : entichée  
 Crespe, OIA I 143 : frisé  
 Crespelez, En. IV 270 : légèrement frisés  
 Croppe, En. IV 295, OIA III 34, OIA  
 XIV 167 : sommet d'une montagne,  
 ou colline  
 Cure, A J. Gohory 125, soin, précaution  
 Curieuse, TMa 156, J. Gohory 30 :  
 soucieuse  
 Curieusement, LP 114 : soigneusement  
 Darde, TMa 244 : lance, trait  
 Dea, En. IV 617 : interjection  
 monosyllabique, da, eh bien  
 Decevoir, En. IV 1218, CD 204, 249 :  
 tromper; (decevoir de), En. IV 35 :  
 priver de  
 Decorer, OE 299, OIA I 329 : honorer  
 Dedorez (verbe dédoré), A J. Gohory 77 :  
 ôter la dorure, la couleur dorée  
 (déprécier, ternir)  
 Deffermer, OIA II 40 : fermer  
 Degouter, OIA I 37 : faire couler goutte  
 à goutte  
 Delibéré, En. IV 237 : résolu  
 Delivre (adj.), TMa 166, 206 : libéré,  
 affranchi de  
 Demener, RP XVIII 153 : conduire,  
 pratiquer  
 Démonstrer (se), OIA I 374 : manifester  
 (se)  
 Demourez, En. IV 1125 : qui subsisteront  
 Département, CD 520 : départ  
 Départir de, En. IV 260 : quitter  
 Depit, e, CD 180 : en furie  
 Depiteuse, OIA I 463 : chagrine  
 Desadvancer, RP XX 104 : poussé en  
 arrière  
 Desmarcher, OIA III 68 : avancer  
 Despendre, LP 23 : dépenser, perdre ;  
 OIA XIV 138, En. IV 804 : verser  
 Despit, OIA I 213 : rempli de colère ;  
 OIA I 309 : chagriné  
 Desriglé, OIA I 97 : sans mesure  
 Desrobé, En. IV 308 : caché  
 Desrober, OIA I 148 : aliéner  
 Deult (se), CD 373 : 3<sup>e</sup> pers. du sing de  
 l'ind. du verbe douloir  
 Devaler (se), En. IV 828, 886, 1100 :  
 descendre  
 Devant (prép.), TMa 303, En. IV 1257,  
 OIA XIV 26 : avant

- Deviser, OE 139 : discourir  
 Dextre, En. IV 545, 555, 1081, 1268 ; CD 168, 456 : main droite ; A J. Gohory 55 : l'habileté, la dextérité, ou la main droite  
 Discourir, OIA IV 56 : avoir l'intelligence de  
 Discours, OE 193, OIA II 130 : récit ; En. IV 512 : réflexion, pensée  
 Dispenser (de), RP XX 16 : autoriser (à)  
 Dispos, OIA IX 1 RP XVIII 183 : bien disposé, en bonne disposition ; En. IV 337 : leste, léger  
 Distile, A J. Gohory 173 : faire couler goutte à goutte (voir instiler)  
 Doctrine, LP 164 : culture  
 Dont, OIA III 44 et *passim* : raison pour laquelle ; En. IV 21 : d'où  
 Dormant (n. masc.), En. IV 626, 838 : sommeil  
 Dotal (e), En. IV 192 : apporté en dot  
 Doucine, PL Sebillot 1 : sorte de hautbois  
 Duisant (à), CD 548, RP XVIII 53 : qui convient (à), convenable  
 Eclercir, TMa 79 : illustrer, renforcer ; Dma 35 : illuminer  
 Effect (à l'effect de), A J. Gohory 10 : quant à...  
 Efforcer, En. IV 358 : prendre de force, violer  
 Effort, TMa 329, CD 82 : assaut, choc  
 Egoute (s'), A J. Gohory 104 : se tarir, s'assécher  
 Election, LP 52 : choix  
 Emblér, OIA II 114 ; RP XIX 106 : enlever, dérober  
 Emboucher, RP XIX 63 : placer le mors dans la bouche d'un cheval  
 Emerveillable, EA 2 : stupéfiant  
 Emmieller, sonnet à Morel OIA I 262 : adoucir comme avec du miel  
 Empennée, OIA XIV 76 : ailée, rapide  
 Empouper, RP XIX 87 : pousser en poupe, entraîner au vent portant  
 Encourtiné, OIA II 178 : tendu de  
 Endementiers En. IV 235 : pendant ce temps  
 Engraveur, Dma 107 : sculpteur  
 Ennuieux, TMa 170, En. IV 13 : pénible, qui tourmente, accable  
 Ennuy, CD 244, LP 53 ; OIA I 54, II 37, OIA XIV 34, RP XVIII 58, 174, 189, 225, RP XX 11 22 : affliction, angoisse  
 Ententif à l'ouvrage de, En. IV 466 : occupé à construire  
 Entorce, OIA III 189 : détour  
 Entourner, En. IV, 918, OIA I, 235 : entourer  
 Entretistre, En. IV 476 : entremêler en tissant, brocher  
 Envoiler, RP XIX 81 : faire hisser les voiles d'un navire  
 Erreur (n. masc.), En. IV 144, OIA II 85, OIA XIII VIII 7, CD 340 : errance ; A J. Gohory 79 : transe  
 Escrier, OIA III 144 : interpellé  
 Esgorgeter, En. IV 110 : égorger  
 Esleu, En. IV 472 : élu, choisi  
 Espace, CD 211 : temps, délai, répit  
 Esperer, En. IV 747 : attendre, prévoir, redouter (au sens latin)  
 Esseul (aisseul, aixeul), PL M. de La Haye 17 ; En. IV 867 ; RP XIX 68 : axe, essieu  
 Essourder, OIA I 297 : rendre sourd  
 Estofe, OIA II 153 : matière  
 Estomac, OIA XIII VIII 5 : poitrine ; EA 8 : coeur  
 Estonner : OIA I 24 : frapper de stupeur ; OIA I 326 : frapper de crainte  
 Estrange, En. IV 1033, OIA II 94, RP XVIII 164 : étranger  
 Estranger de (s'), CD 136, RP XVIII 199 : s'éloigner de, quitter  
 Estriver avec, En. IV 1133 : combattre, lutter contre  
 Estudier (s'-), OIA IV, v. 1 : s'efforcer

- Ethnique, OIA V 31 : païen  
 Evanté (éventé), OIA XIV 154 : étourdi, inconsidéré  
 Exercite, OIA III 38 : armée ; RP XIX 71 : troupe, foule  
 Exprimer, RP XVIII 138 : représenter
- Faché, En. IV 151 : affligé  
 Faconde, OIA II 133 : éloquente  
 Facteur, RP XVIII 146 : créateur  
 Fame, En. IV, 532 : le bruit qui court  
 Fantaizie, OIA III 231 : inspiration ; RP XX 6 : imagination ; RP XX 62 : idée qui surprend  
 Fatal, En. IV 628 : fixé par le destin  
 Feindre, En. IV 655, 971 ; CD 187 : imaginer ; OIA II 21 : façonner, créer  
 Feintement, EA 4 : faussement  
 Fevre, OIA, VIII, v. 10 *sq.* : forgeron  
 Fier, OIA I 112, OIA III 61 : cruel ; A J. Gohory 92, sauvages  
 Finablement, En. IV 4, 513, 539, 587, 646, 1111 : finalement, enfin  
 Fleuronner, OIA IX 8 : pousser des fleurs  
 Foi, RP XVIII 151, 237, RP XX 3, 46, RP XXI 3, 41, 88 : parole donnée, fidélité  
 Forbannir, TMa 284 : chasser au loin, exiler  
 Forcener, OIA I 255 : être en proie à un mouvement incontrôlable  
 Franche, OIA XIII IV 6 : libre  
 Franchement, OIA XIII III 4 : librement  
 Fredonneur, A J. Gohory 177 : qui fait vibrer les cordes d'un instrument de musique  
 Fueillard, En. IV, 794 : feuille  
 Fumiere, OIA III 170 : fumée  
 Fuytif (ive ; fuitif), En. IV 1183 : fugitif, qui s'enfuit
- Gallée, En. IV 1061, RP XIX 21 : galère, nef  
 Garder, En. IV 171, OIA V 51, RP XXI 86 : empêcher
- Gay, OIA III 136 : vif  
 Gendarmes, En. IV 410, OIA V 66 : soldats  
 Genial, TMa 412 : nuptial (au sens latin)  
 Gent : OIA II 84 : peuple, nation  
 Germain (n. com.), En. IV 1180, CD 334 : frère  
 Geynner, OE 165, OIA I 118 : tourmenter  
 Gezir, gesir (v. substantivé), CD 269 : relation charnelle  
 Gouverneur, RP XIX, 140 : pilote  
 Grever, TMa 371 : accabler  
 Guerdon, En. IV 765, OIA IX 14, CD 50 : récompense, dédommagement  
 Guerdonner, En. IV 967 : récompenser  
 Guerdonneur, OIA, I, I, v. 12 : celui qui récompense  
 Guinder au mat, En. IV 1035, RP XIX 82 : dresser la mâture  
 Guygner, OIA III 190 : regarder de biais  
 Guyzarmes, OIA V 68 : arme composée d'un tranchant long, recourbé, et d'une pointe droite
- Haineux, euse (hayneux), En. IV 564, OIA II 139 : ennemi  
 Hanter, OIA I 308, RP XVIII 86 : fréquenter  
 Harnoy de cors, OE 13 : cuirasse  
 Haultain, En. IV, 290, OIA XI 12 : élevé  
 Heure (à l'heure), OIA I 280 : alors  
 Horreur, OIA I 265 : frisson  
 Hospital(e), En. IV 96 : d'hôte, accueillant  
 Hucher (v. trans. direct), En. IV 1031, 1227, RP XIX 126 : appeler  
 Hullement, En. IV 304, 1203 : cri, hurlement  
 Huller (huler ; v. trans. dir.), En. IV 1099 ; CD 279 : invoquer à grands cris  
 Humain (adj.), En. IV 521 : bienveillant, généreux  
 Humer, OE 64 : consumer  
 Humeur, En. IV 451 : écoulement, eau  
 Hurter, En. IV 1204 : heurter

- Idole, En. IV 1177 : ombre  
 Impiteux, euse, En. IV 532 : cruel, sans pitié  
 Immployable, RP XXI 57 : indestructible  
 Incontinent que, En. IV 465 : dès que  
 Indique, RP XVIII 19 : indien, oriental  
 Inhospitable, En. IV 82 : inhospitalier  
 Injure, OIA I 97, 376, 416 : dommage infligé  
 Injurieux, OIA II 3 : qui cause du dommage  
 Instiler, A J. Gohory 125 : faire couler goutte à goutte (voir "distiler")  
 Iraigne, OE 92 : araignée  
 Isnel, En. IV 461 : léger, rapide  
 Issir, En. IV 363 : sortir
- Jouer à, En. IV 579 : jouer avec  
 Journalier, OIA I 100, OIA V 93 : variable, inconstant  
 Jurer, OIA I 415 : invoquer dans un serment  
 Jus (adv.), CD 379 : à bas, à terre
- Là, OE 41 : alors  
 Laborieusement, LP 173 : avec art  
 Lame, TMa 29 : pierre tombale  
 las, lasse, En. IV 215 : malheureux  
 Leger, En. IV 327 : légèrement  
 Lice, OIA VI 176 : champ de course ou de tournoi  
 Linéature, OIA VI 38 : traits du visage  
 Loge, En. IV 466 : maison modeste, chaumière  
 Los, TMa 12, PL Baïf 4, 8 : gloire, renom  
 Loyer, TMa 328, RP XVIII 151 : récompense  
 Loz, OIA, V 75, 164 : louange  
 Luc, OIA XI 50 : luth
- Mais, OIA XIII, V 3 : ou plutôt (marque une correction); OIA XI 43 (marque un renchérissement)  
 Maison (du soleil), PL M. de La Haye 27 : partie, région du ciel
- Mal traictable, En. IV 99 : intraitable, implacable  
 Marbrin, En. IV 704 : revêtu de marbre  
 Mechef, En. IV 306, RP XIX 99 : malheur  
 Mefaire, mesfaire, CD 223 : mal agir, nuire  
 Meratre, OIA IV 28 : marâtre  
 Mercy, CD 463 : pitié  
 Mesnagere, OE 92 : industrieuse, ouvrière  
 Mignarder, OE 88 : caresser doucement  
 Mirer, OIA III 187 : regarder  
 Moleste, OIA IV 57 : pesant ; OIA I 377 : pénible ; TMa 90, 114 : pesant, importun  
 Mondain, RP XXI 43 : limité à ce monde  
 Monstre, OIA VI 65 : prodige  
 Mont (à -), OIA III 60 : vers le haut  
 Mugler, En. IV 885 : meugler, mugir  
 Musette, OIA XI 84 : sorte de cornemuse
- Naïf, OIA V 42 : naturel  
 Naiger, nager, En. IV 426, 999 : ramer, naviguer  
 Naistre (n. masc.), TMa 282 : naissance  
 Nativité, OIA IV 19 : naissance  
 Navigage (navigaige), En. IV 520, CD 438, RP XIX, 84 : navigation ; En. IV 1038 : flotte  
 Navire (n. fém.), IV 1183 : nef, bateau  
 Net, Dma 16 : clair  
 Neveu, En. IV 1125, En. IV 493, 1125 ; Dma 30 : descendant(s)  
 Noçaige, En. IV 185, 302, 769 : noces, union, mariage  
 Nocher, OIA XIV 39 : marin  
 Nociere, En. IV 300 : qui préside aux mariages  
 Nonchaloir (mettre en), En. IV 592 : négliger, oublier  
 Nouer, RP XIX 120 : nager, flotter  
 Nouveau, OIA V 147 : jeune  
 Nuyans, A J. Gohory 14 : nuisibles

- Oblivieux, RP XIX 118 : qui apporte l'oubli
- Ocieusement, OIA VI 60 : à loisir, mais sans passer à l'action
- Ocieux, OIA I 78 : disponible au loisir ; OIA XIV 86, 168 : oisif, paresseux
- Offensé, EA 10 : blessé
- Office, OE 279 : devoir ; En. IV 96 : action, geste accompli en vue d'obliger
- Onc, onq', onques, *passim* : jamais
- Or sus (exclamation), En. IV 425 : allons !
- Ordre (d'-), Dma 25 : selon leur rang
- Oreillez, OIA, XI, v. 53 : pourvus d'oreilles
- Ores, *passim* : maintenant ; PL Baïf 1 ; Dma 22, RP XVIII 207 : désormais ; ores... ores, *passim* : tantôt... tantôt
- Ores que, CD 513 : dès que, pendant que
- Orras (futur du verbe ouïr), TMa 409 : tu entendas
- Outraiges (outrages), RP XVIII 16 : forfait, dévastation
- Paistre de (se), TMa 125 : manger, dévorer
- Pandant, OIA V 149 : cependant ; En. IV 291 : cependant – ce pendant que, En. IV 521 : pendant que
- Pantes (de rets), En. IV 238 : longueurs de filets à poser pour la chasse
- Par, A. J. Gohory 13 : à cause de(s)
- Parforcer de (se), En. IV 157 : s'efforcer de
- Paroy, TMa 57 (n. masc.) : mur, paroi
- Partie, CD 492 : les adversaires
- Peindre, OIA III 122 : teindre
- Pendant (adv.), OIA XIV 69 : cependant ; voir à Pandant
- Perdurable, TMa 196 : éternel
- Peu, En. IV 747, 991 : part. passé du verbe pouvoir, pu
- Pié-sonnant, En. IV 244 : coursier
- Pionnier, OIA XIV 37 : terrassier, sapeur
- Piqueur, En. IV 239 : cavalier
- Plainctz, OIA I 41 : plaintes
- Plaindre (la peine), OIA 140 : s'épargner (la peine)
- Plaisir, En. IV, 400, 426 : volonté, ordre
- Planer (se), RP XIX 68 : s'aplanir
- Plante, En. IV 465 : plante du pied, pied
- Ployable (mal), En. IV 764 : inflexible.
- Plus tost ... Plus tost, En. IV 432 : tantôt ... tantôt
- Poindre, OIA I 54, RP XXI 4 : percer
- Possible, En. IV 39 : peut-être, possiblement,
- Poudreux, En. IV 282 : levant la poussière
- Poudriere, OE 12 : poussière
- Pouldreuse, OIA III 188 : de poudre à canon
- Pour, En. IV 1158, OIA IX, v. 59, RP XX 77 : préposition indiquant la cause
- Pourpriz, TMa 315 : enclos, ensemble d'une habitation, séjour ; Dma 128 : voûte céleste de Paradis
- Pourtant, En. IV 553, 903, RP XX 9 : pour cette raison
- Precipiter, En. IV 149 (emploi intr.) : se coucher (en parlant des astres)
- Prefix (adj.), CD 475 : fixé par le destin
- Premier (adv.), En. IV 36 : d'abord, premièrement
- Prendre, s'en prendre à, En. IV 234 : commencer à
- Prier (n. masc.), En. IV 561, 764 : prière, supplication
- Prinsault (d'un -), Dma 143 : d'emblée, immédiatement
- Prin-vol, OIA XIII VI 4 : élan d'envol
- Prochain(e), CD 36 : récente, faite depuis peu
- Protester, En. IV 935 : prendre à témoin
- Protrait, En. IV 917, RP XXI 65 : portrait
- Protraiture (pourtraiture), CD 291 : dessin, image
- Puis (prép. régissant un inf. passé), En. IV 1167 : après
- Purpuré, ée, En. IV 253 : de pourpre (*purpureus*)
- Que, RP XX 20 : qui



- Qui, OE 135 : ce qui  
 Quises (quérir), Dma 57 : recherchées
- Race, OIA IV 95 : origine nobiliaire ;  
 Dma 147 : génération
- Ramentu, En. IV 589 : part. passé du  
 verbe *ramentevoir*, rappeler
- Ranger, rangier, En. IV 287 : « une beste  
 semblable au cerf » (Du Fouilloux) ;  
 « une espece de beste entre Daim &  
 Cerf » (Nicot)
- Ravir, TMa 8 : obtenir, emporter
- Ravisseur, A J. Gohory 85 : enchanteur,  
 voir Orphée dans l'Index de noms  
 propres
- Reciter, PL M. de La Haye 9 : raconter,
- Recompenser, LP 92 : compenser
- Recoy, OIA I 270 : repos
- Reduire, OIA I 246 : ramener
- Refloter (reflotter), En. IV 1016 : ondoyer,  
 s'agiter, palpiter
- Regard, En. IV 498 : vue
- Remonstrer, RP XX 17 : faire valoir  
 comme argument
- Remords, En. IV 1158 : douleur ; OIA I  
 471 : douleurs intérieures,
- Resonner, OIA I 76 : faire résonner
- Retors, RP XVIII 26 : frisés ; RP XX  
 94 : faite de fils étroitement tressés
- Rez, OE 26 : filets
- Rond (substantif), A J. Gohory 221
- Rongne, OIA XIV 62 : démangeaison
- Routier, OIA VI 147 : soldat de plusieurs  
 années de service ; pris dans le sens  
 figuré d'expérimenté,
- Rusé (ruzé), En. IV 285 : expérimenté,  
 rompu à ; OIA V 66, 101 : rendu  
 habile,
- Sanglouter, En. IV 996 : sangloter
- Sçavons, RP XVIII 45 : savons-nous ?
- Se, OIA VI 10 : si
- Sejour (à sejour), A J. Gohory 150 : à loisir
- Si, OIA VI 26, RP XX 25 : pourtant ;  
 En. IV 875 : ainsi ; CD 424 : marque  
 d'opposition (en composition avec  
 pourtant)
- Singler, RP XIX 131 : cingler, faire voile
- Sinon, En. IV 194 : [ne] que
- Soil (soel, soeil), En. IV 366 : seuil, parvis
- Soing, OIA, I 148, A J. Gohory 21 : souci,  
 angoisse
- Songer (n. masc.), En. IV 22 : pensée,  
 réflexion
- Songer, En. IV 487 : travailler à
- Sonné (verbe sonner), A J.-P. De Mesmes  
 14 : célébré
- Sonner, OIA II 128 : faire retentir
- Sou'guigner, sousguigner, En. IV 644 :  
 regarder, considérer
- Souci, OIA XIV 10, A J. Gohory 74 :  
 objet d'inquiétude, de chagrin,  
 langueur (éventuellement amoureuse)
- Soudard, En. IV 552 : soldat
- Souffler (v. trans. dir.), CD 23 : chasser  
 d'un souffle
- Sourcilleuse, OIA V 148, austère
- Studieux (euse) de, TMa 154 : désireux
- Stygieux, RP XIX 117 : doté des pouvoirs  
 conférés par le Styx
- Style, OIA XIV 64 : stylet, plume ; RP  
 XVIII 241 : manière d'écrire
- Suivre, CD 343 : troupe qui poursuit
- Suivre, En. IV 642 : poursuivre, chercher  
 à gagner
- Superbe, OIA, I, v. 213 : orgueilleux
- Supernel, TMa 379 : placé en haut,  
 supérieur
- Surnommer, A J. Gohory 138 : nommer
- Sus, Dma 1 : allons
- Tarder, OIA IV 59 : ralentir
- Temperer, En. IV 484 : régir, gouverner :
- Temple (n. fém.), RP XIX 119 : tempe
- Templette, En. IV 1150 : bandeau,  
 serre-tête
- Tendre à, CD 434 : aspirer à
- Terrien, RP XVIII 39 : terrestre

- Terroy, CD 488 : territoire, terre  
 Tige, Dma 18 (masculin) : famille, dynastie  
 Tour (à – et à travers), OIA III 193 : de tous côtés  
 Tourbe, OIA I 301, 325, OIA III 133, OIA V 96 : troupe; OIA XIV 4 : foule  
 Tourte (torte, tourtre), En. IV 933 : petit pain rond (ici, gâteau offert en sacrifice)  
 Tout (du -), En. IV 415, 862 : entièrement, absolument  
 Trace, OIA IX 3 : route, chemin  
 Travailler (se -), OIA VI 205 : se donner de la peine  
 Travaux, OIA II 75 : labeurs  
 Trop (mieux), TMa 264, OIA IV. 28, OIA IX 7, OIA X 7, RP XVIII 70 : bien (mieux)  
 Trousse, En. IV 251 : carquois  
 Trousser, En. IV 519 : plier, rassembler  
 Turquois, OIA XIV 161 : turc  
 Uzure, usure, CD 216 : gain, intérêt  
 Verge, RP XIX 82 : vergue, antenne  
 Vers (prép.), CD 285 : à l'égard de  
 Vesquit (passé simple de *vivre*), TMa 305 : vécut  
 Veueil, En. IV 710 : la volonté  
 Viateur, TMa 61 : voyageur  
 Vieillard, viellard (adj.), En. IV 1156 : vieux, propre à un vieillard  
 Vieille, OIA I 386 : antique, sans âge  
 Vieux : antiques, OIA V 9; vieux (siècles), TMa 85 : nombreux siècles à venir  
 Vitre, OIA VI 27 : vitrail  
 Vitupere, OE 49, OIA III 46 : honte  
 Voir, RP XVIII 110 (être vu) : paraître  
 Vois, CD 301 : 1<sup>ère</sup> pers. du sing. de l'ind. prés. du vers aller  
 Voise (voize : 3<sup>e</sup> pers. du subj. prés. du verbe aller), En. IV 425, 1115, CD 459 : aller, aller chercher  
 Voyé (mal), En. IV 277 : difficile d'accès, impénétrable